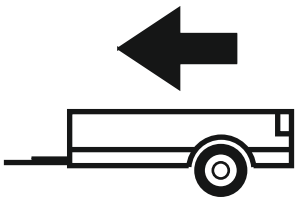
IMIOLA
HAKPOL

VOLVO XC 90

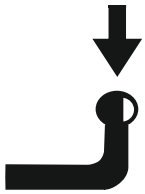
2015 -

Cat. No. **V/034**

E20 E20*55R01/07*005500*00



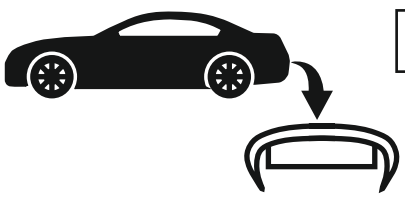
2700kg



140kg

D = 13,40kN

D (kN) = $\dfrac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}}$ **x 0,00981**



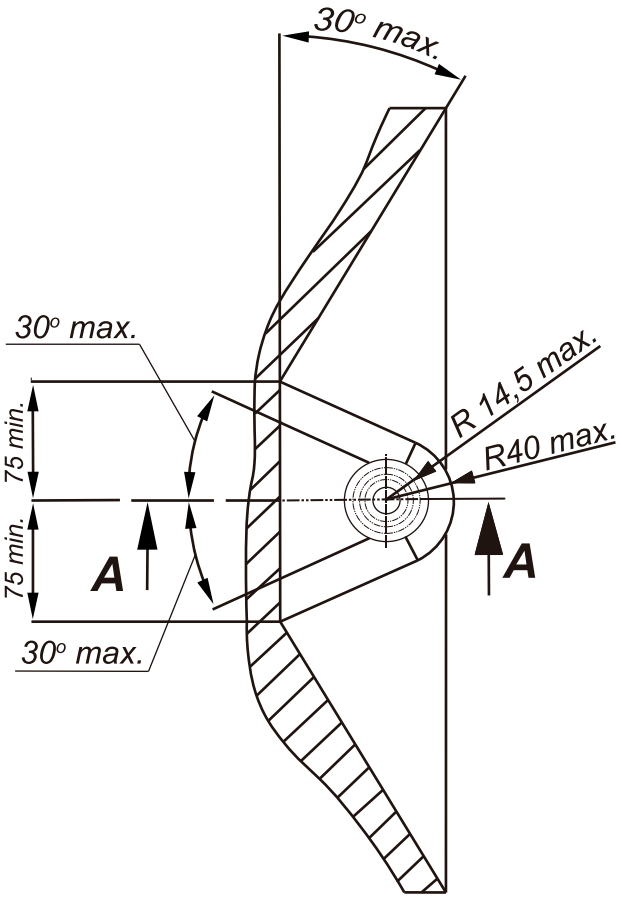


IMIOLA HAK-POL

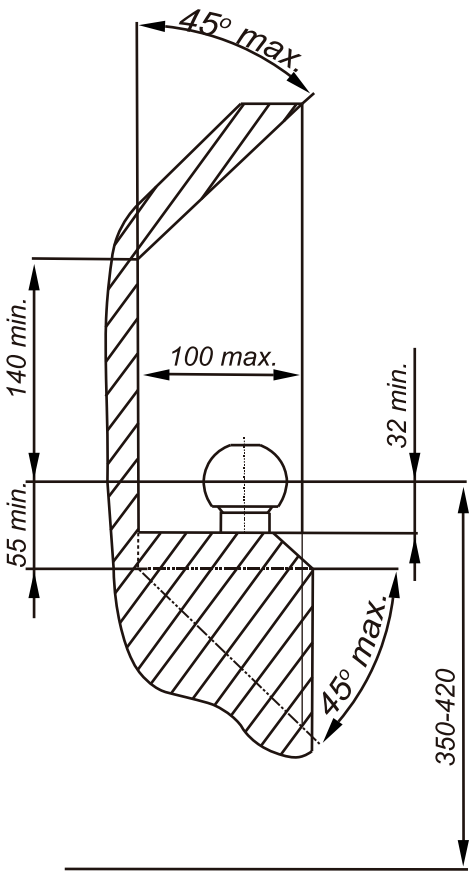
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



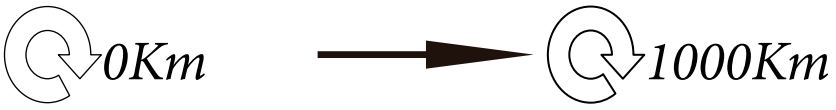
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

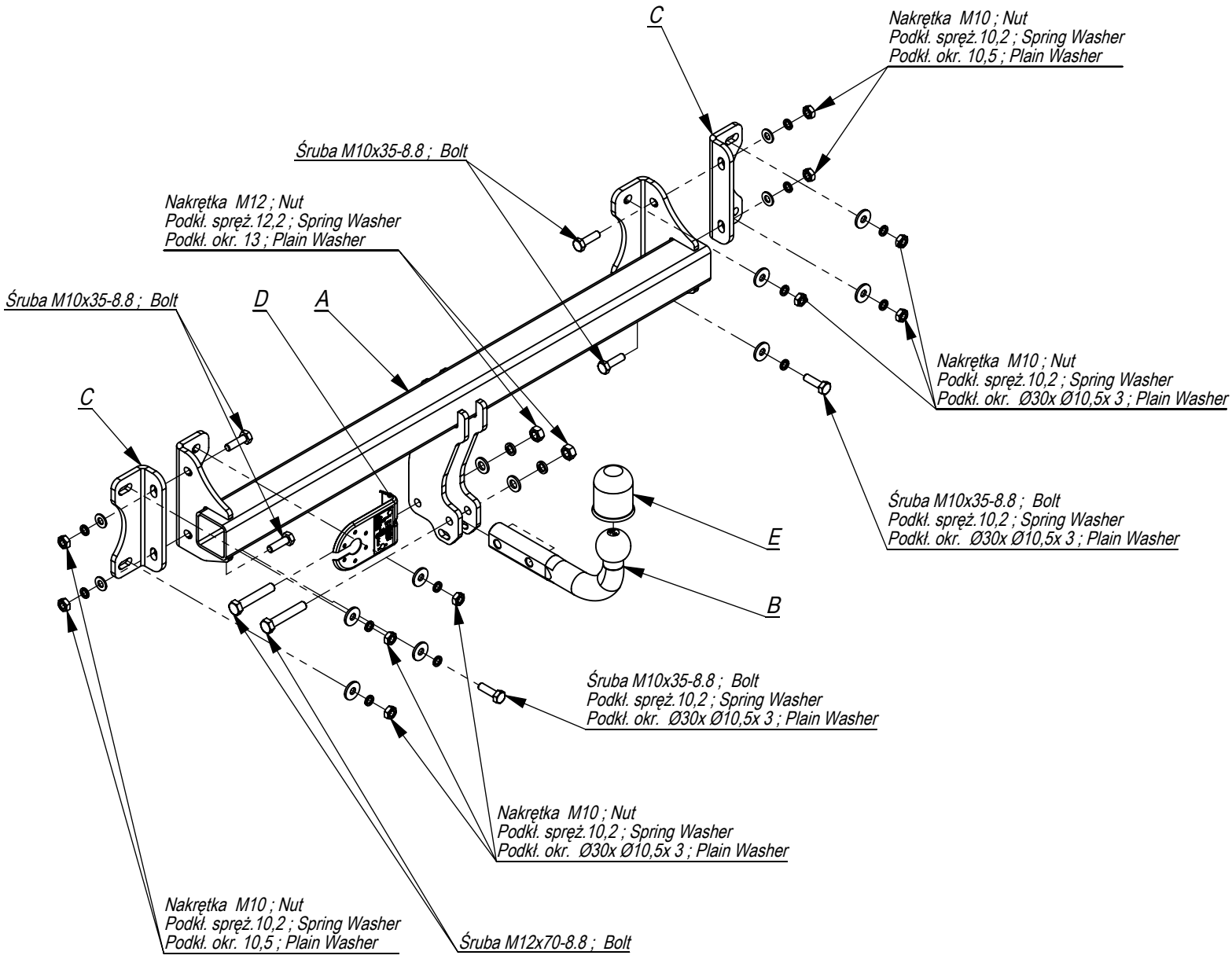
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

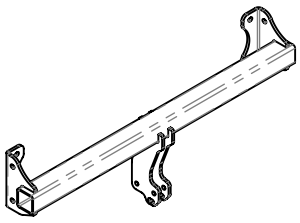
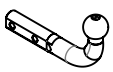
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

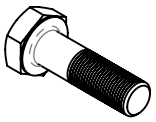
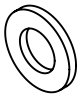
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

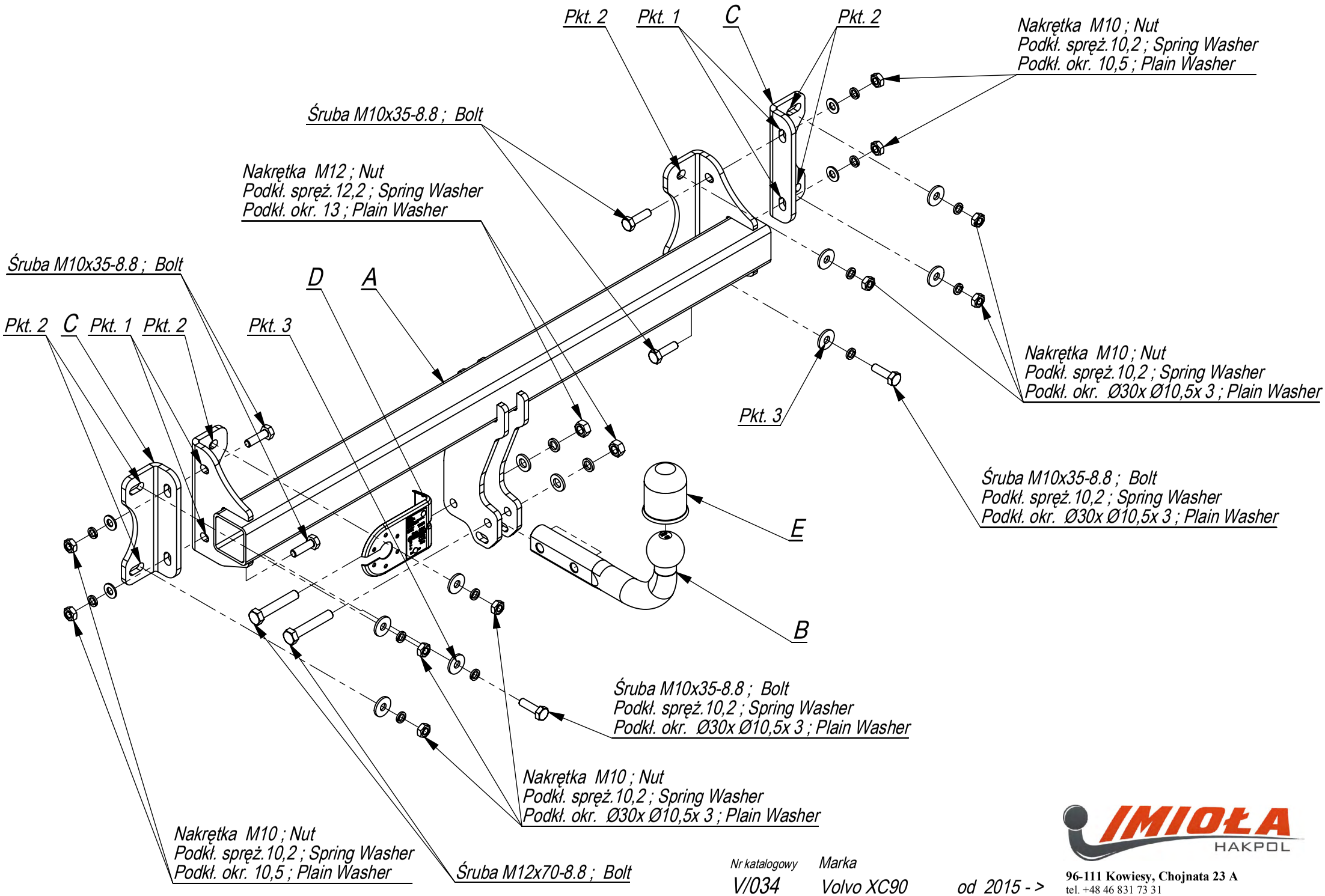
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x2
	D	x1
	E	x1

	M12x70	2
	M10x35	6
	M12	2
	M10	10
	Ø30xØ10,5x3	8
	13	2
	10,5	4
	12,2	2
	10,2	12



Nr katalogowy	Marka		
V/034	Volvo XC90	od 2015 - >	

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

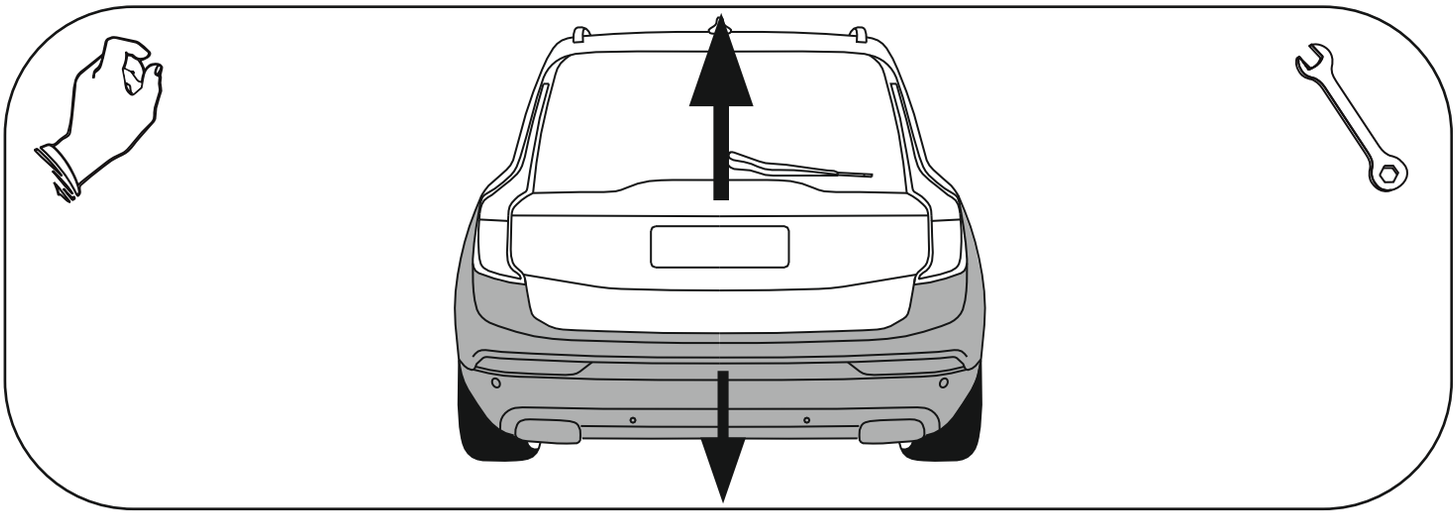
- Odkręcić zderzak i lampy.
- Odkręcić belkę zderzeniową (nie będzie już wykorzystana).
- Przykręcić belkę haka A do tylnego pasa nakrętkami M10 (pkt2) oraz śrubą M10 x35 (pkt3)
  Przykręcić elementy C do tylnego pasa nakrętkami M10 (pkt2) oraz do belki haka A śrubami M10x35 (pkt1) .
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Wykonać wycięcie w środkowej części zderzaka na uchwyt kuli.
- Przykręcić zderzak i lampy.
- Dokręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

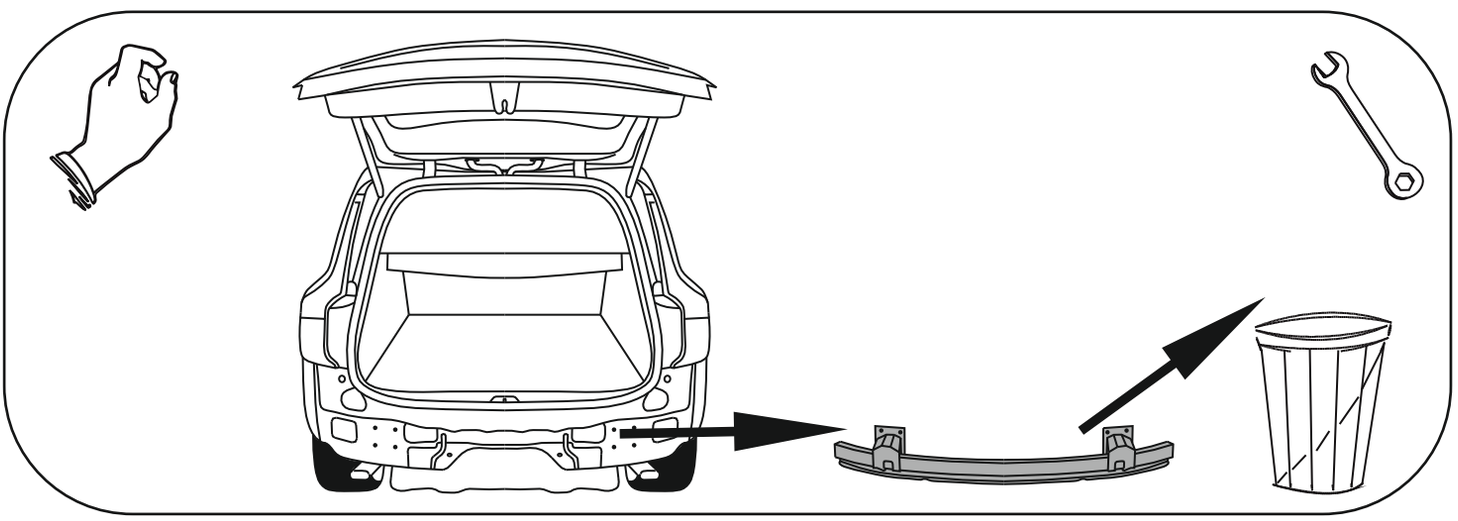
- Unscrew the bumper and lamps.
- Unscrew the bumper bar (it will not be used any more).
- Screw the main bar A to the rear belt with nuts M10 (point 2) and with bolt M10x35 8.8 (point 3).
  Screw the elements C to the rear belt with nuts M10 (point 2) and to the main bar A with
  bolts M10x35 8.8 (point 1).
- Tighten all the bolts according to the torque setting –see the table.
- Cut out the fragment in the lower part of bumper to t the handles of towball.
- Assemble the bumper and lamps.
- Fix the ball and electric plate.
- Connect the electric wires.

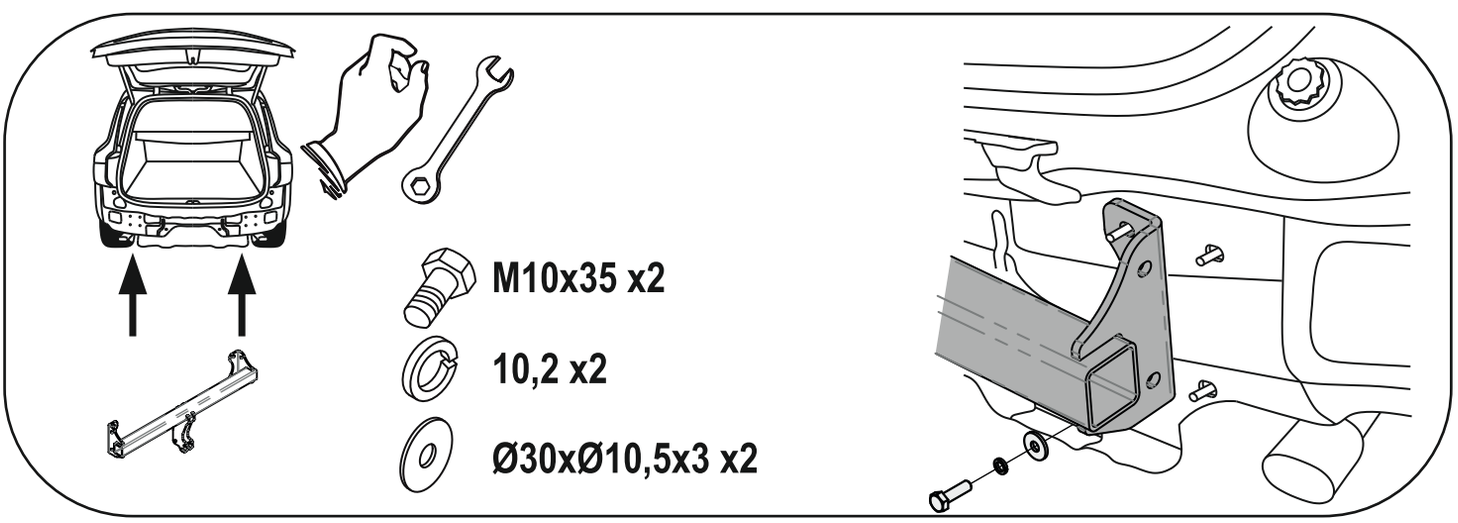
- Dévissez le pare-chocs et les lampes.
- Dévissez le pare-chocs (il ne sera plus utilisé).
- Visser la barre principale A sur la ceinture arrière avec les écrous M10 (point 2) et avec
  le boulon M10x35 8.8 (point 3). Visser les éléments C à la ceinture arrière avec les écrous M10 (point 2)
  et à la barre principale A avec boulons M10x35 8.8 (point 1).
- Serrez tous les boulons en fonction du couple de serrage -voir le tableau.
- Découpez le fragment dans la partie inférieure du pare-chocs pour l'adapter aux poignées de la boule d'attelage.
- Assembler le pare-chocs et les lampes.
- Fixez la boule et la plaque électrique.
- Connectez les ls électriques.

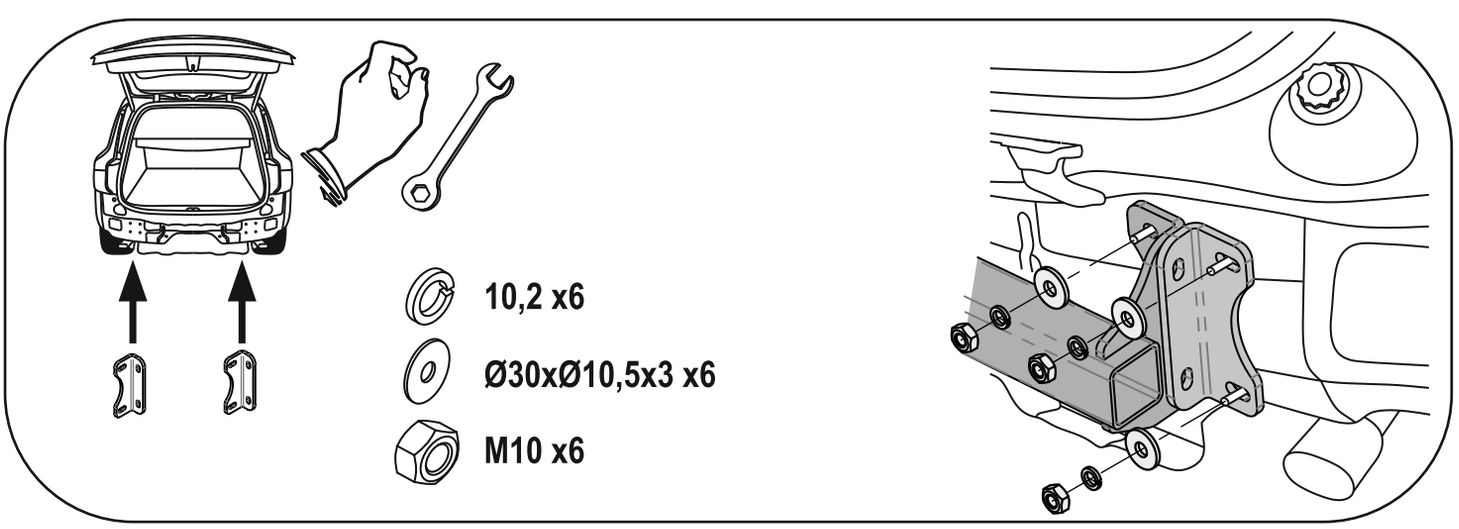
- Schrauben Sie die Stoßstange und die Lampen ab.
- Schrauben Sie die Stoßstange ab (sie wird nicht mehr verwendet).
- Schrauben Sie die Hauptstange A mit den Muttern M10 (Punkt 2) und mit der Schraube M10x35 8.8 (Punkt 3) an
  den hinteren Riemen. Schrauben Sie die Elemente C mit den Muttern M10 (Punkt 2) und mit der Hauptstange A an
  den hinteren Riemen Schrauben M10x35 8.8 (Punkt 1).
- Ziehen Sie alle Schrauben entsprechend der Drehmomenteinstellung fest - siehe Tabelle.
- Schneiden Sie das Fragment im unteren Teil des Stoßfängers aus, um es an die Grie der Kugelstange anzupassen.
- Montieren Sie die Stoßstange und die Lampen.
- Befestigen Sie den Ball und die elektrische Platte.
- Schließen Sie die elektrischen Kabel an.

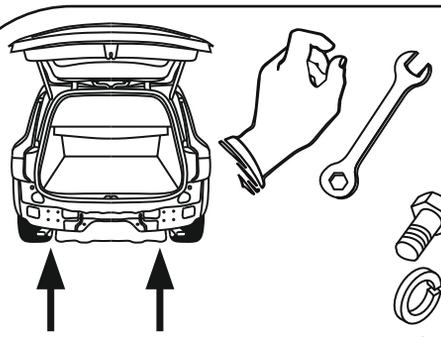
- Desenrosque el parachoques y las lámparas.
- Desenrosque la barra del parachoques (no se usará más).
- Atornille la barra principal A a la correa trasera con tuercas M10 (punto 2) y con perno M10x35 8.8 (punto 3).
  Atornille los elementos C a la correa trasera con tuercas M10 (punto 2) y a la barra principal A
  con pernos M10x35 8.8 (punto 1).
- Apriete todos los pernos de acuerdo con la conguración de torque: vea la tabla.
- Recorta el fragmento en la parte inferior del parachoques para que quepa en las manijas de la bola de remolque.
- Montar el parachoques y las lámparas.
- Repare la bola y la placa eléctrica.
- Conecte los cables eléctricos.






M10x35 x2
10,2 x2
Ø30xØ10,5x3 x2


10,2 x6
Ø30xØ10,5x3 x6
M10 x6

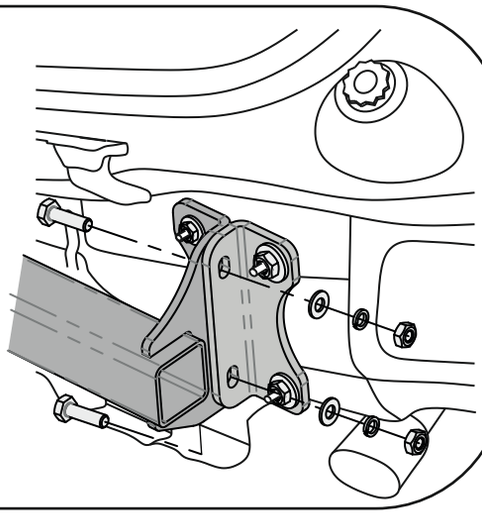


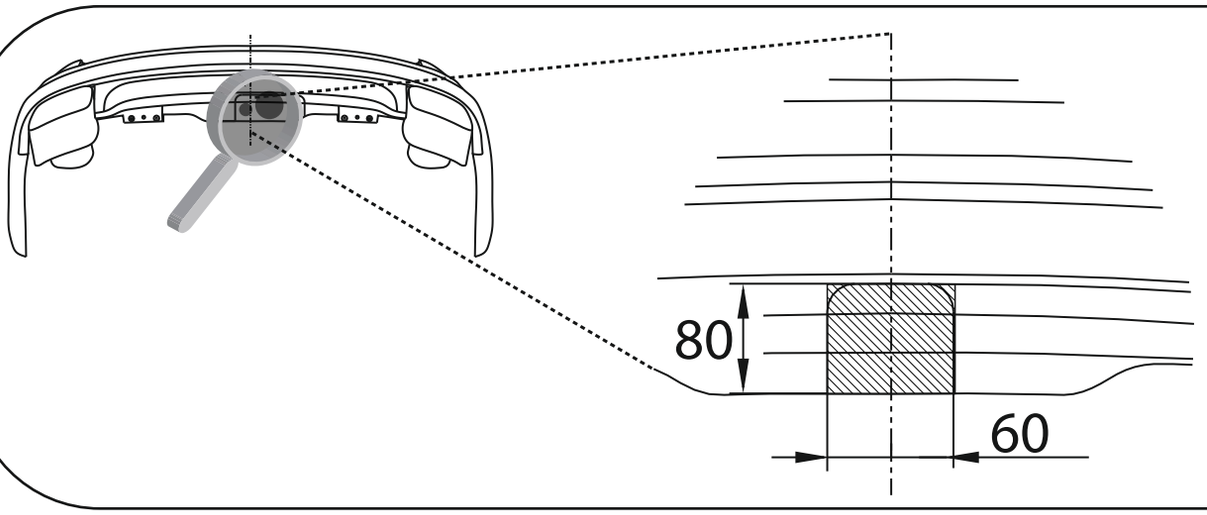
M10x35 x4

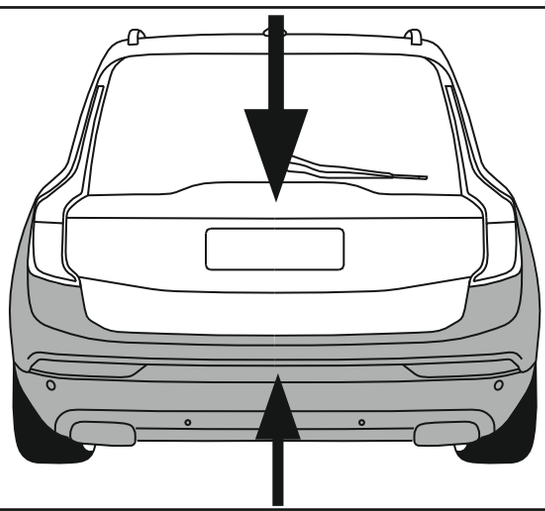
10,2 x4

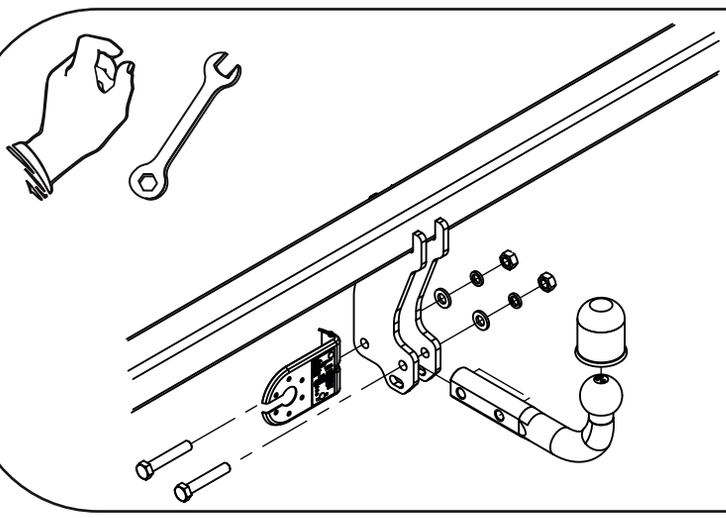
10,5 x4

M10 x4









M12x70 x2

12,2 x2

13 x2

M12 x2